

<sup>®</sup>  
vistosi

news  
2017



# PEGGY

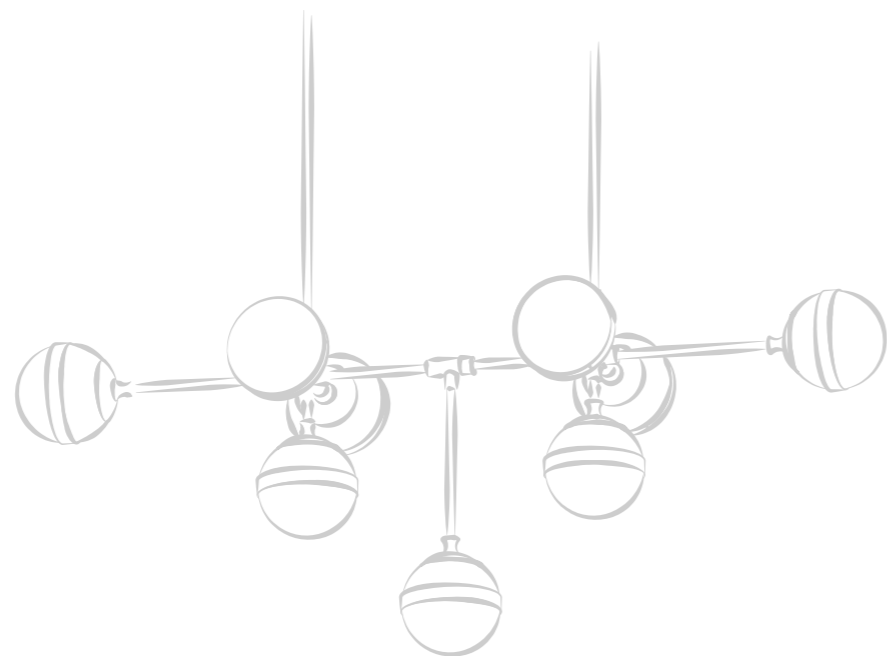
design Hangar Design Group

Di ispirazione chiaramente modernista, l'edizione speciale Peggy è la nuova collezione firmata da Hangar Design Group per Vistosi. Il vetro soffiato bianco lucido lavorato a mano insieme al metallo lucido color piombo, interpretano la polarità cromatica del black&white con la leggerezza di un segno razionale ed elegante.

Con un'installazione di grande effetto, il lighting system Peggy illumina il Café del Peggy Guggenheim Museum di Venezia.

*With its modernist flavour, Peggy special edition is the new collection designed by Hangar Design Group for Vistosi. The glossy, white, blown handmade glass together with the glossy black metal, with a lead-effect treatment, interpret the polarity between black&white with the lightness of a rational and elegant design.*

*With an impressive installation the lighting system lights up the Museum Café at Peggy Guggenheim Museum in Venice.*

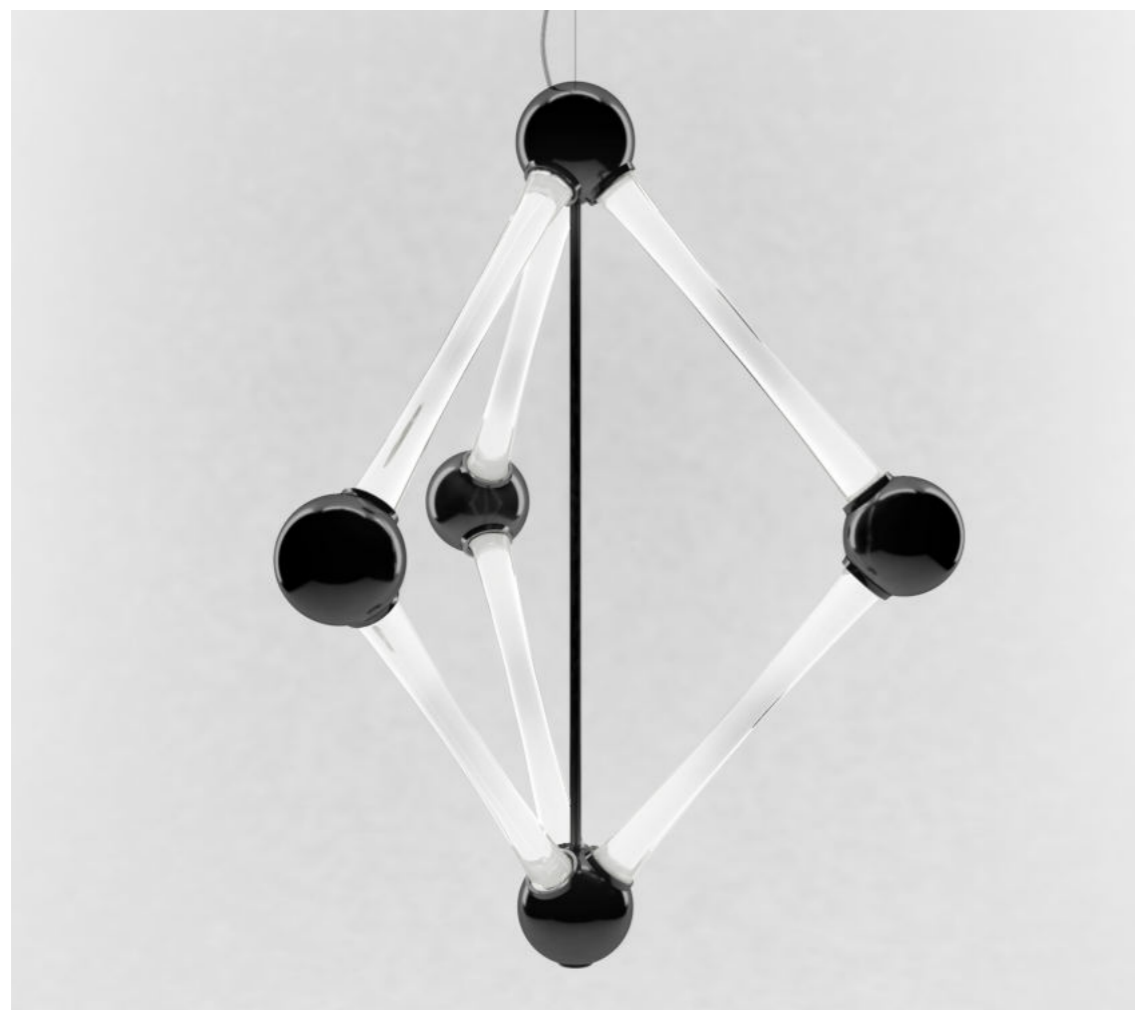
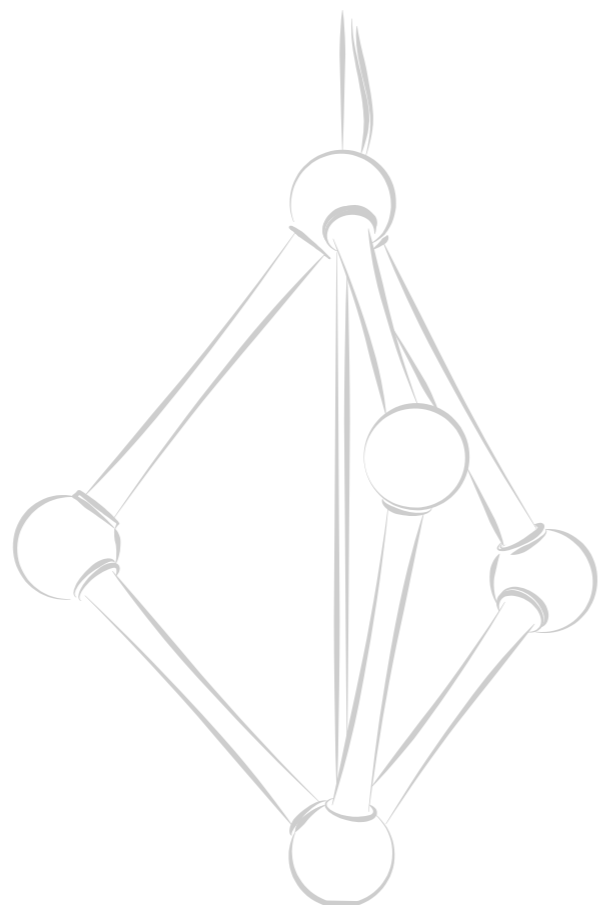


# MENDELEEV

design Andrea Boschetti\_Metrogramma

La collezione denominata Mendeleev si ispira al grande scienziato e alla sua fondamentale ricerca connessa alla classificazione degli elementi. La collezione trae ispirazione concreta dalla lampada disegnata nel 1988 dalle designer N. Alexandrovna e N. K. Samoilova, che crearono nella stazione della metro di Mosca dedicata proprio allo scienziato di San Pietroburgo una straordinaria composizione di barre al neon. Mendeleev, diviene nella collezione, un lussuoso chandelier adatto a luoghi speciali e prestigiosi.

*The Mendeleev collection is obviously inspired by the great scientist and his crucial research related to the classification of the elements. The collection takes inspiration from the lamp designed in 1988 by the designers N. Alexandrovna and N. K. Samoilova, who created an extraordinary composition of neon bars in the station of the Moscow underground dedicated to the St. Petersburg scientist (Mendeleevskaya). Mendeleev, becomes a luxurious shimmering chandelier suitable for special and prestigious places.*

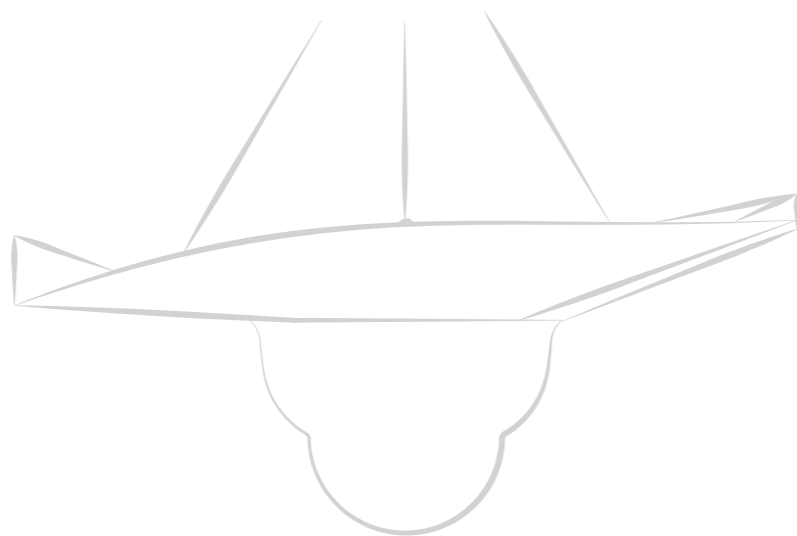


# KAGANOVICH

design Andrea Boschetti\_Metrogramma

La collezione Kaganovich rappresenta la trasformazione di una lampada di uso comune, in una collezione di prestigio. La lampada, cui la collezione s'ispira, altro non è che un bulbo luminescente utilizzato per illuminare gli spazi della metropolitana moscovita, incluse le infinite risalite delle scale mobili e gli interni dei vagoni dei treni. La collezione ripropone una lampada per illuminare ma allo stesso tempo un oggetto elegante e polivalente, in grado di adattarsi a tutti gli spazi in modo gentile e mai invasivo, da quelli più classicheggianti ai più contemporanei.

*With the Kaganovich collection, a common lamp turns into a prestigious collection. The original lamp, which the collection takes inspiration from, is just a luminescent bulb widely used to illuminate many areas of the Moscow underground, including the never ending escalators and also many interiors of the train carriages. The collection presents a lamp with the purpose of lighting, but at the same time a stylish and versatile object, which suits both classical and contemporary spaces in a kind and never intrusive way.*

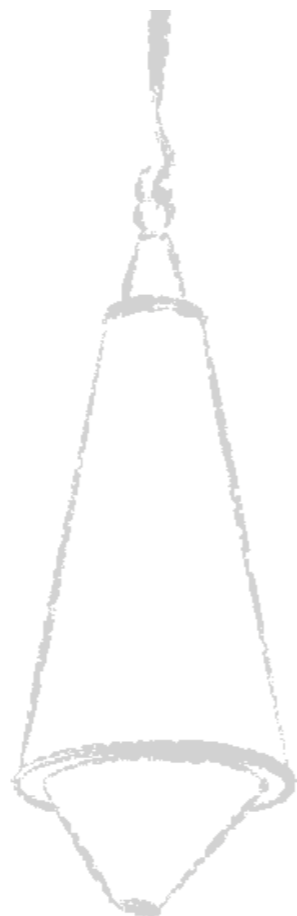


# PUSHKIN

design Andrea Boshetti\_Metrogramma

La collezione Pushkin trae ispirazioni dalle atmosfere romantiche dei primi dell'Ottocento, ovvero gli anni in cui il drammaturgo dipingeva straordinarie pagine di letteratura. Le sue storie e le sue poesie muovono quasi sempre da contesti urbani, in cui le luci gentili dei lampioni prismatici che punteggiano le innevate strade moscovite la fanno da protagonista. La collezione Puskin si ispira proprio a quelle stesse luci, discrete e mai invadenti, che modellano spazi e luoghi dal sapore elegante e romantico.

*The Pushkin collection takes inspiration from the romantic atmosphere of the early Nineteenth century, namely the years when the playwright wrote extraordinary pages of literature. His stories and poems take almost always place in urban areas, which are lit up by the gentle lights of the prismatic street lamps dotting Moscow snowy streets. The Puskin collection is inspired by those same discrete, never intrusive, shedding their elegant and romantic lights on spaces and places.*



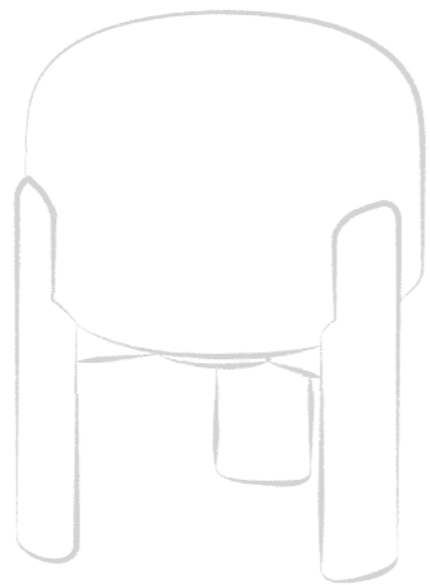


# SATA

design Favaretto&Partners

Dopo il successo bimatrico legno/cristallo di Trepai, creazione presentata a Euroluce 2013, è la volta di Sata. Questo sistema di illuminazione prosegue la riflessione stilistica di Trepai, ispirata alla briccola veneziana, mettendo ancora più in risalto il legno, nelle versioni naturale e nero verniciato all'aniline, sulla cui struttura rigorosa e geometrica poggia il corpo illuminante in vetro soffiato. La collezione è declinata in più versioni per adattarsi a diversi contesti, sia classici sia moderni.

*After the bi-material success of the wood/crystal Trepai, a creation that was presented at Euroluce 2013, now it's time for Sata. This lighting system carries on with the stylistic reflection of Trepai, which was inspired by the Venetian mooring dolphin, and gives even more emphasis to wood – in the two natural and black aniline-painted versions – that forms the rigorous and geometric structure where the blown glass light source rests. The collection is available in several versions to suit different contexts, both classic and modern.*

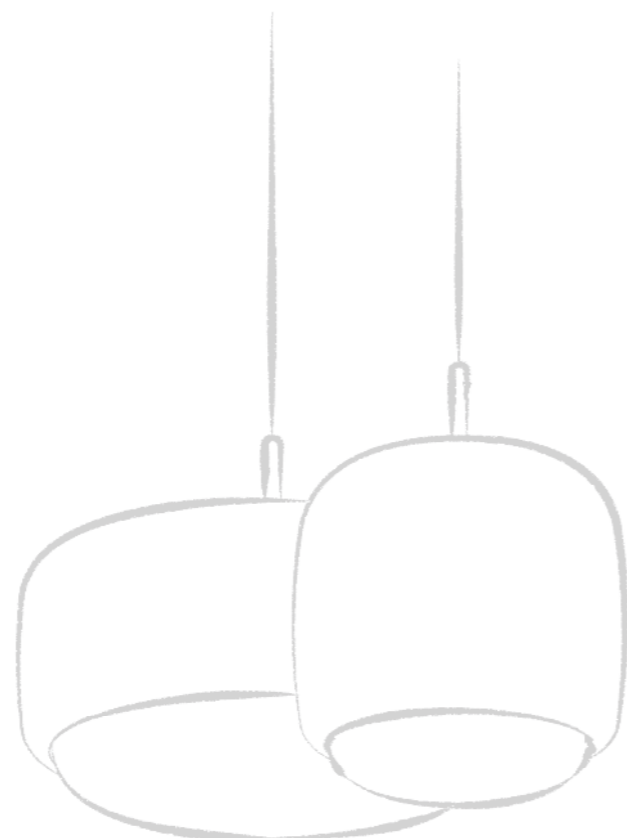


# JUBE

design Favaretto&Partners

Essenziale, sinuosa e delicata, Jube nasce dall'unione di due vetri soffiati che, una volta assemblati assieme, danno vita a un gioco di sovrapposizioni e creano un effetto tono su tono dal fascino retrò. Grazie a un potente waterjet, che permette di effettuare sul vetro fori di diametri molto grandi, si integra al meglio la fusione dei due vetri, facendoli apparire come un pezzo unico. Il vetro inferiore è bianco lucido, mentre la variante colore è data dal vetro superiore. La sorgente luminosa LED permette di avere una luce diffusa e potente.

*Essential, sinuous and delicate, Jube was born from the union of two blown glasses that, once assembled together, create an overlapping, ton sur ton effect with a retro charm. Thanks to a powerful waterjet, which perforates glass with holes of a very large diameter, the fusion of the glasses is perfectly integrated, so two glasses look like a single piece. The lower glass is glossy white, while the upper glass gives the colour variation. The LED light source produces a widespread and powerful light.*





# KIRA

design Alberto Saggia e Valerio Sommella

Kira è una famiglia di lampade che combina il vetro soffiato, di cui Vistosi è tra i massimi interpreti, con il metallo, generando una serie di apparecchi composti da due metà antitetiche: un diffusore in vetro cristallo, decorato e impreziosito da una ricca texture superficiale, che quando illuminata assume una tale brillantezza da renderla preziosa, sormontato da un cappello in metallo tornito, dall'aspetto più minimale e pulito. Questa collezione combina forme contemporanee alla preziosità e allo sfarzo luminoso del cristallo dei classici lampadari veneziani.

*Kira is a collection of lamps combining metal with blown glass, for which Vistosi is reknown as top producer. The result is a set of lighting systems composed of two antithetical halves: a diffuser in crystal glass – decorated and embellished with a rich surface texture that becomes shining like a jewel when lit up – topped with a turned metal cap, with a minimal and simple look. This collection combines contemporary forms to the preciousness and brightness of classical Venetian crystal chandeliers.*



# SURFACE

design Giovanni Barbato

Con Surface Giovanni Barbato ridefinisce, come già lascia a intendere il nome, il concetto di superficie: non più un'area finita e determinata, bensì un'estensione del vetro la cui forma è in continuo mutamento. Nella versione a sospensione, infatti, il corpo illuminante, generato dall'unione e l'intersezione di due solidi in rotazione, assume figure diverse a seconda del punto di vista, lasciando all'osservatore il compito di interpretarlo e reinterpretarlo volta per volta.

*With Surface Giovanni Barbato redefines the concept of surface, as the name implies: no longer a finite and determined area, but an extension of glass whose shape is constantly changing. In the pendant version the light source, which is generated by the union and intersection of two solids of revolution, takes different shapes depending on the observers' point of view, thus letting them interpret it over and over again.*

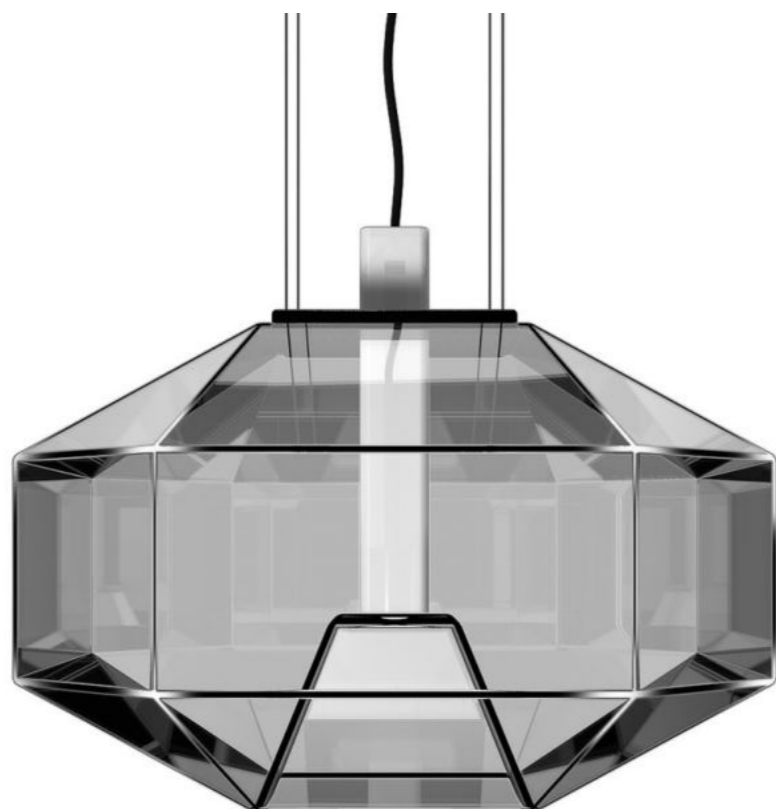
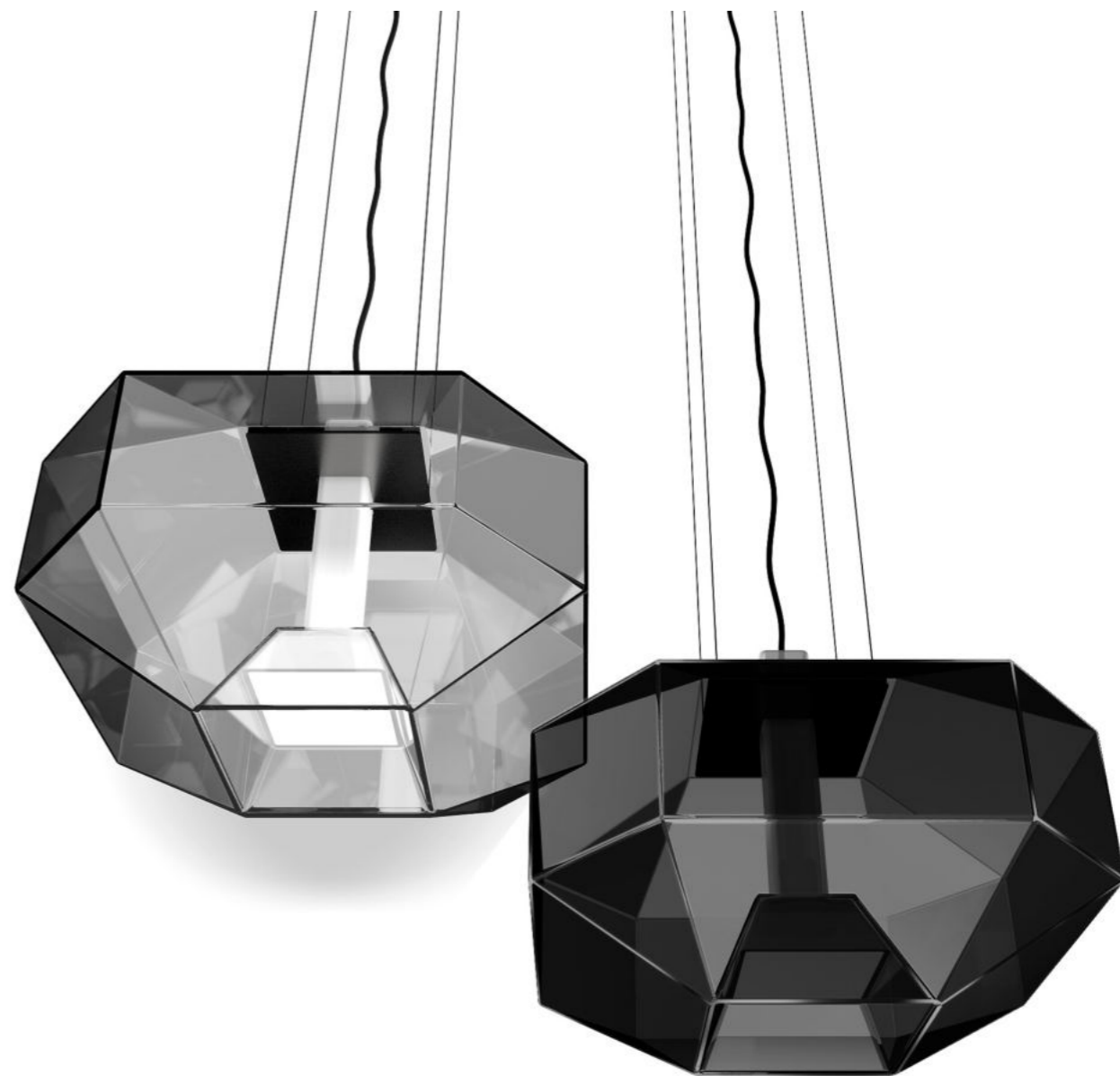
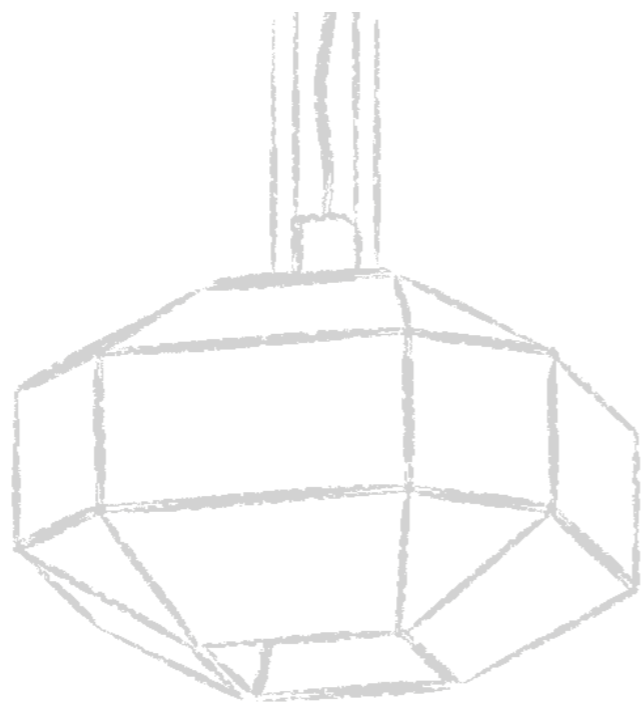


# STONE

design Hangar Design Group

Stone è una lampada a sospensione progettata dal team creativo Hangar Design Group, caratterizzata da volumi quasi scolpiti, dove la leggerezza del vetro soffiato si oppone alla solidità di geometrie lineari. In questo contrappunto, tra l'utilizzo di un materiale che naturalmente tende alla forma tonda e un design rigoroso che impone spigoli e linee ortogonali, si esprime l'equilibrio di una composizione luminosa di carattere, inedita.

*Stone is a pendant lamp designed by the creative team Hangar Design Group, and characterized by quasi-sculptured volumes, where the lightness of blown glass is opposed to the solidity of linear geometries. In this counterpoint – between the use of a material naturally tending to round shapes, and a rigorous design requiring edges and orthogonal lines – the balance of a bright, original composition is expressed.*

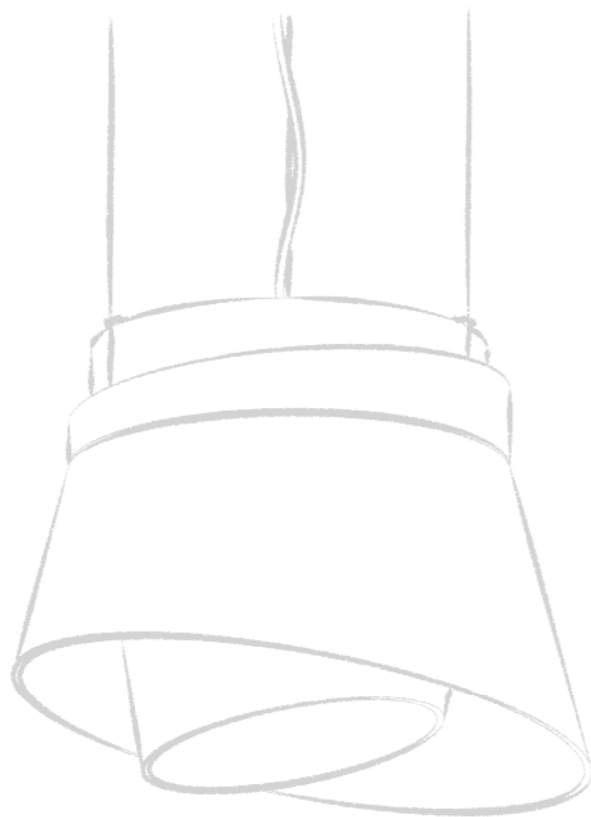


# ARIA

design Giovanni Barbato

Due vetri semplicemente appoggiati a un anello rendono la montatura elemento significativo e caratterizzante della lampada, valorizzando la leggerezza del vetro. Su questo concept si gioca la struttura di Aria, il sistema di illuminazione ideato da Giovanni Barbato per Vistosi. Disponibile nella versione a sospensione, questa collezione mette in risalto la passione per le forme semplici del designer, la continua ricerca di movimento e le nuove espressioni stilistiche.

*Two glasses simply fixed on a ring make the frame a significant feature of the lamp and give more value to the lightness of the glass. The structure of Aria, the lighting system designed by Giovanni Barbato for Vistosi, is based on this concept. This collection highlights the designer's passion for simple shapes, together with his continuous search for movement and new stylistic expressions.*



# MIRAGE

design Giovanni Barbato

Con Mirage, Giovanni Barbato dona al vetro la predominanza visiva che merita, eliminando alla vista tutto ciò che non gli appartiene. Ecco dunque che questo sistema di illuminazione parla di essenzialità ed eleganza nelle linee morbide del suo design curvilineo. Il vetro soffiato restituisce alla luce il suo ruolo centrale, direzionandola e diffondendola nell'ambiente in modo confortevole, sottolineandone la luminosità.

*With Mirage, Giovanni Barbato gives glass the visual preponderance it deserves, removing from the lamp everything that does not belong. This lighting system is all about simplicity and elegance in the soft lines of its curvilinear design. The blown glass gives light its central role, by comfortably directing and spreading it in the environment, and emphasizing its brightness.*





# CRISTALLINA

design Romani Saccani Architetti Associati

La volontà di fondere in un unico prodotto il fascino proprio delle antiche fornaci muranesi e la sapienza della soffiatura a bocca con la più avanzata tecnologia Led: questi i principi ispiratori che Vistosi ha trasformato in realtà realizzando Cristallina di Romani Saccani Architetti Associati. L'idea guida della collezione si sviluppa attorno a un paralume, caratterizzato dalla bombatura sulla sommità e dalla tecnica dello sfumato nel cristallo, che permette alla luce di irradiarsi e diffondersi in modo confortevole nell'ambiente.

*Merging into a single product the ancient charm of Murano furnaces and the skill of glass blowing with the most advanced LED technology: these are the key factors that Vistosi made real by producing Romani Saccani Architetti Associati's Cristallina. The main idea of the collection is built around a lampshade, characterized by the curvature at the top and the sfumato technique of the crystal, which allows light to radiate and spread comfortably in the environment.*



# NOVECENTO

design Romani Saccani Architetti Associati

Proseguendo nella ricerca intrapresa con la linea Novecento in direzione di un rilancio del prodotto classico con una proposta contemporanea, nasce un nuovo ampliamento della collezione di Romani Saccani Architetti Associati: questa coniuga in scala minore il concept originario con la riconferma dell'elemento distintivo del guscio di cristallo e la scelta di soffiare i vetri con lavorazione in rigadin, che sottolinea l'andamento di volute e conferisce preziosità alla luce custodita. La collezione è declinata in molteplici versioni.

*The research undertaken with the Novecento collection towards a relaunch of the classic product with a contemporary style is going on with a new extension of the Romani Saccani Architetti Associati collection. This extension of Novecento combines the original concept in a smaller scale: the distinctive feature of the crystal shell and the choice of blowing glass with the rigadin technique – which highlights the swirling surface and gives more preciousness to light – are confirmed. The collection is available in different versions.*

